

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.11.51>

Кондратьева Ольга Анатольевна

Формально-структурный анализ русской фототерминологии

Цель исследования - определить типовые модели фототерминов и закономерности их формирования. Примененный автором формально-структурный анализ терминологии является особой разновидностью терминологической работы, направленной на выявление типовых моделей терминов. Научная новизна состоит в том, что впервые проведен формально-структурный анализ русской фототерминологии, выделены типовые модели формирования терминов данной профессиональной области. Полученные результаты исследования показали, что преобладание двусоставных терминов обусловлено отражением процесса производства фотоизображения и описанием гипонимических связей типа 'часть-целое', которые формируют широкий пласт лексики изучаемого профессионального поля.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2020/11/51.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2020. Том 13. Выпуск 11. С. 243-247. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2020/11/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

16. *Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa* [Электронный ресурс]. URL: <https://www.ontario.ca/fr/lois/loi/99c14e> (дата обращения: 22.09.2020).
17. *Loi sur les Indiens (1985)* [Электронный ресурс]. URL: <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/i-5/> (дата обращения: 28.08.2020).
18. *Loi sur les langues officielles. Canada. 1988* [Электронный ресурс]. URL: <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/o-3.01/textecomplet.html> (дата обращения: 18.09.2020).
19. *Loi sur les services en français. Ontario* [Электронный ресурс]. URL: http://www.e-laws.gov.on.ca/html/statutes/french/elaws_statutes_90f32_f.htm (дата обращения: 17.09.2020).
20. *Loi sur les tribunaux judiciaires. Ontario. 1990* [Электронный ресурс]. URL: <https://www.ontario.ca/fr/lois/loi/90c43#BK168> (дата обращения: 24.09.2020).
21. *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* / Ministère de Justice. Ottawa: Éditions et Services de dépôt. Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2012. 85 p.
22. *Ministère des Affaires francophones. Ontario* [Электронный ресурс]. URL: <https://www.ontario.ca/fr/page/ministere-des-affaires-francophones> (дата обращения: 20.09.2020).
23. *Recensement de la population du Canada de 2006* [Электронный ресурс]. URL: <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2006/index-fra.cfm> (дата обращения: 20.08.2020).
24. *Recensement de la population du Canada de 2011* [Электронный ресурс]. URL: <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2011/dp-pd/tbt-tt/Index-fra.cfm> (дата обращения: 20.08.2020).
25. *Recensement de la population du Canada de 2016* [Электронный ресурс]. URL: <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/index-fra.cfm> (дата обращения: 20.08.2020).
26. *Recueil des législations linguistiques dans le monde: en cinq volumes*. Quebec: Centre International de recherche en aménagement linguistique, 1994. Vol. 1. Le Canada fédéral et les provinces canadiennes. 300 p.
27. *Stratégie d'éducation autochtone* [Электронный ресурс]. URL: <http://edu.gov.on.ca/fre/aboriginal/policy.html> (дата обращения: 20.09.2020).
28. *The Precursors of Jacques Cartier, 1497-1534: A collection of documents relating to the early history of the Dominion of Canada*. Ottawa: Government Printing Bureau, 1911. 268 p.

Language Situation and Language Legislation in the Canadian Province of Ontario

Kozhemyakina Valentina Alekseevna, PhD

Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences, Moscow
kojemiakina@gmail.com

The purpose of the study is to identify specific features of the current language situation in the Canadian province of Ontario and the adopted language policy. The work is carried out within the framework of the research "Language in the Multi-ethnic State" developed by the Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences using material of multi-ethnic counties. A comprehensive analysis of the functioning of languages in various fields of communication in this province has never been a subject of special investigation, and this constitutes scientific novelty of the work, which established a systematisation procedure for the factors defining interaction between components of the language situation and the language policy. The analysis of the functioning of the languages used by the province population in various fields of communication has allowed the author to determine the general picture of the language situation in Ontario. The attained results have shown that the Ontarian language policy aims not only to support the official English language but also to conserve and promote languages of the ethnic minorities – the autochthone and the francophone communities.

Key words and phrases: sociolinguistic analysis; language situation; language legislation; official language of state.

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.11.51>

Дата поступления рукописи: 11.09.2020

Цель исследования – определить типовые модели фототерминов и закономерности их формирования. Примененный автором формально-структурный анализ терминологии является особой разновидностью терминологической работы, направленной на выявление типовых моделей терминов. **Научная новизна** состоит в том, что впервые проведен формально-структурный анализ русской фототерминологии, выделены типовые модели формирования терминов данной профессиональной области. **Полученные результаты** исследования показали, что преобладание двусоставных терминов обусловлено отражением процесса производства фотоизображения и описанием гипонимических связей типа 'часть-целое', которые формируют широкий пласт лексики изучаемого профессионального поля.

Ключевые слова и фразы: русская фототерминология; формально-структурный анализ; типовые модели; двусоставные термины.

Кондратьева Ольга Анатольевна

Московский городской педагогический университет
li-photo@yandex.ru

Формально-структурный анализ русской фототерминологии

Каждая отрасль знания или деятельность, включая профессиональную, обладает своим подязыком [4, с. 19]. Современная лингвистика анализирует профессиональные подязыки в различных аспектах: культурологическом, когнитивном, семантическом, прагматическом. Основной единицей, изучаемой в профессиональном подязыке, становится термин и его особенности.

Актуальность данного исследования обусловлена тем, что русскоязычная фототерминология недостаточно изучена. Полученные данные могут выявить не только формальную организацию подъязыка, но и отраженные в языке неочевидные экстралингвистические особенности национального восприятия мира в целом и профессиональной области в частности.

Цель исследования обусловила постановку и решение следующих **задач**:

- 1) составить выборку из русскоязычных фототерминов;
- 2) проанализировать состав терминов (однословные термины, терминологические словосочетания, многословные терминологические элементы);
- 3) проанализировать частеречную принадлежность и связи внутри многокомпонентных терминологических элементов, обозначив присущие исследуемой терминологической системе особенности развития.

Методы исследования, использованные для анализа, определены поставленными задачами. На этапе сбора лексического материала применен метод сплошной выборки из отраслевых источников. На этапе анализа состава полученной выборки применен формально-структурный метод, позволяющий выявить типовые модели формирования фототерминов и провести количественный анализ структуры отобранного терминологического материала. Частеречный анализ двухкомпонентных и многокомпонентных терминов позволяет выделить различия между типами терминологических сочетаний и определить характер их формирования и развития.

Теоретической базой исследования послужили работы отечественных ученых в области терминоведения: Л. И. Баранниковой [1], А. С. Герда [4], С. В. Гринёва-Гриневица и Э. А. Сорокиной [5], В. М. Лейчика и С. Д. Шелова [13], Л. Б. Ткачевой [16].

Практическая значимость данного исследования заключается в том, что результаты могут быть использованы для обобщения закономерностей развития сравнительно молодых терминологических систем, возможной терминологической прогностики и выявления областей исследуемой профессиональной терминологии с максимальным количеством омонимов с целью ее дальнейшей оптимизации. Данное исследование продолжает ряд существующих исследований формально-структурной организации терминологии профессиональных подъязыков: О. В. Вертьяновой (туристская терминология) [3], О. А. Гурьяновой (терминология телевидения) [6], Л. Я. Долгоновской (подъязык сферы информационной безопасности) [7; 8], З. Р. Жахановой (подъязык архитектуры и строительства) [10], М. В. Кислухиной (подъязык сельскохозяйственной и почвенной микробиологии) [12] и др.

Под подъязыком понимается вариант реализации общенародного языка, используемый ограниченной группой его носителей в условиях официального и неофициального общения [1, с. 4]. Так, профессиональный подъязык имеет меньший объем, нежели общелитературный язык, хотя организован по его типу и всегда подразумевает профессиональную ориентацию. Следуя за утверждением современных терминоведов о том, что «современное терминоведение исходит из того, что состояние терминологии влияет на темпы развития науки» [5, с. 52], согласимся с утверждением исследователя О. В. Вертьяновой о том, что формальный анализ особенностей терминологий разных профессиональных подъязыков представляет большой интерес и имеет значение для взаимопонимания между специалистами профессионального сообщества при переводе специальной литературы, особенно при подготовке нового поколения специалистов данной конкретной профессиональной области и переводчиков [3, с. 336]. Чем более сложные формально-структурные модели использует данная терминология, тем сложнее передавать смыслы в процессе ежедневной профессиональной коммуникации и тем сложнее процесс перевода специальной литературы для данной области. Соответственно, происходит обратное: сложно организованная формально-структурная терминология замедляет процесс перевода литературы по данной специальности, тем самым замедляя интеграцию в мировое научное сообщество в данной профессиональной сфере.

Ученые приходят к выводу, что «каждый язык и даже терминологическая система в пределах одного языка может иметь свои отличительные терминообразующие признаки» наряду с присущими только данной терминологической системе способами образования терминов [16, с. 29]. Поскольку структурной единицей профессионального подъязыка выступают термины, на основании постулатов классического подхода в настоящей статье термин рассматривается как «многopризнаковое образование», обращается внимание на его содержание, форму и функцию [13, с. 26].

В рамках данного исследования было проанализировано 700 (без учета глаголов и одиночных эпонимов) лексических единиц (далее – ЛЕ), репрезентирующих русскую фототерминологию. Формирование выборки ЛЕ происходило на основании отечественных отраслевых изданий [11; 14; 15], некоторых зарубежных отраслевых изданий, переведенных на русский язык [17-19], ряда лексикографических источников [9; 20] и материалов отраслевых лидеров, представленных в Интернете [21; 22].

Полученная выборка терминов содержит однословных терминов – 171, терминологических словосочетаний из двух ЛЕ – 365, из трех ЛЕ – 97 и более 60 терминологических сочетаний, содержащих более трех ЛЕ.

Большое количество однословных терминов (24%) обусловлено практической направленностью фототерминологии, содержащей наименования различных реальных предметов. Превалирующее содержание двухкомпонентных терминологических сочетаний (52%) сигнализирует об отражении в терминологии партитивных, посессивных отношений между частями аппаратуры, участниками съемок и взаимосвязей между процессами. Многокомпонентные терминологические сочетания, которые «выражают емкие наименования научных явлений и понятий... выполняют роль одного из важнейших конститuentов научного текста, обеспечивая точную передачу содержания» [10, с. 279], образуют немногочисленную группу (6%), что отражает трудность восприятия их семантики и неудобство использования данной группы в ежедневном профессиональном общении. Обратимся к рассмотрению каждой выделенной группы.

Однокомпонентные термины представлены простыми и составными терминами, которые можно поделить на следующие семантические группы:

- понятия: *блик, вуаль, съемка, маска, кадр, фотоаппаратостроение*;
- названия явлений: *виньетирование, гиперсенсублизация, передержка*;
- названия процессов: *амброутипия, гелиография, макросъемка, цветопередача*;
- названия измерительных единиц: *ступень, люмен, пиксель*;
- названия измерительных приборов и узлов фотоаппарата: *денситометр, колориметр, экспонометр, флешметр, светосинхронизатор, синхроконтракт*;
- эпонимы: *Хасельблад, Ильфорд, Никон, Кельвин*.

Инструменты образования терминов в данной категории достаточно обширны: прямые заимствования, калькирование, переосмысление общелитературного слова, аффиксация, метафоризация и т.д. Иную картину можно наблюдать в группе двухкомпонентных терминосочетаний.

Исследование показало, что **двухкомпонентные терминосочетания** представлены четырьмя группами. Первая – самая обширная – группа насчитывает наибольшее количество вхождений (36% анализируемой выборки) и образуется по схеме прилагательное + существительное в именительном падеже (далее – Adj + N): *актиничный свет, афокальная насадка, лепестковый затвор, кальцевая сетка, изобразительный акцент, кислый фиксаж, ключевая яркость, моделирующий свет, передний фокус, низкая дисперсия, симультанный контраст* и др. Интересно отметить, что для фототерминологии характерно употребление двухкомпонентных терминосочетаний во множественном числе: *нейтрально-серые светофильтры, обрабатываемые фотоматериалы, позитивные материалы, ахроматические цвета, асферические линзы* и др., служащих для отражения многогранности объединенной под данным термином подгруппы и отражения их гиперо-гипонимических связей. Кроме того, в данной группе двухкомпонентных терминосочетаний наблюдается наибольшее количество терминов, образованных путем метафоризации: *вилка экспозиций, голодное проявление, ирисовая диафрагма, кислый фиксаж, горячий башмак, истощение растворов*.

Вторая группа образована двухкомпонентными терминосочетаниями типа сочетания N + N и делится на три подгруппы:

- 1) N + N_{gen} (второй компонент выражен формой родительного падежа): *длительность выдержки, закон отражения, контраст освещения, масштаб изображения, формат печати, баланс белого* и т.д.;
- 2) N + N_{nom} (второй компонент выражен эпонимом): *линза Френеля, градус Кельвина, объективы Цейса* и т.д.;
- 3) N_{verb} + N_{gen} (первый компонент выражен отглагольным существительным, второй – существительным в родительном падеже): *выцветание изображения, дублирование фотоматериалов, истощение растворов, измерение яркости* и т.д.

Исследователи отмечают, что данный способ образования терминосочетаний является наиболее продуктивным в некоторых профессиональных подязыках [7, с. 100; 12, с. 85]. В профессиональном поле фотографии по такому способу образовано около 14% анализируемых терминов, что значительно меньше, чем группа терминов, образованная по типу Adj + N.

Менее 1% анализируемой выборки выражено в виде реверсивных двухкомпонентных терминосочетаний типа N + Adj (первый компонент выражен существительным, второй – прилагательным), близких по звучанию к номенклатурным терминам: *кассета фотографическая, адаптеры фотографические, жанры фотографические*. Такие сочетания отражают наследие ранних наименований фотореалий конца XIX века, сейчас используются в инструкциях и редко – в учебниках и словарях, зачастую имея полнословный компонент «фотографический». В современном фотодискурсе данная категория терминов относится к устаревшим номенклатурным названиям и не используется в устной профессиональной коммуникации, однако признана удобной и продолжает функционировать в целях отражения товарно-номенклатурных операций, например, составления товарных накладных, отражения импортируемых единиц в таможенной документации, при складском учете и проч.

Анализируя особенности трехкомпонентных терминосочетаний фототерминологии русского языка, стоит отметить результаты исследования многокомпонентных терминосочетаний английской фототерминологии, выполненного А. Ю. Асадовой, показывающего, что «большинство трехкомпонентных терминов образовано путем добавления к исходному двухкомпонентному терминологическому сочетанию препозиционного определения, уточняющего определение исходного словосочетания» [2, с. 31]. По мнению исследователя, можно выделить два вида отношений компонентов внутри английского трехкомпонентного терминологического сочетания: (1 + 2) + 3 или 1 + (2 + 3). Так, определяющий термин может стоять как перед двухкомпонентным терминологическим сочетанием, так и после него. Но функционально и в том, и в другом случае двухкомпонентный термин приобретает новое или уточняет имеющееся значение: *extension tube + macro = macro extension tube*.

В русской фототерминологии **трехкомпонентные терминосочетания** составляют менее 15% анализируемой выборки и их можно поделить на четыре подгруппы:

- 1) Adj + Adj + N (первый и второй компоненты представлены прилагательными, третий – существительным в именительном падеже): *двухобъективный зеркальный фотоаппарат, встроенная автоматическая вспышка, последовательный цветовой контраст*. В данном случае выражены гиперо-гипонимические отношения всей терминологии отрасли: гипероним *контраст* «возглавляет» группу гипонимов: *цветовой контраст, симультанный контраст, тоновый контраст*, которая подразделяется на следующем уровне на *последовательный цветовой контраст* и *одновременный цветовой контраст*. В рамках данной группы наблюдается тенденция

к выпадению среднего элемента и приведению трехкомпонентного терминосочетания к более удобному в коммуникации двухкомпонентному аналогу. Например, калька при переводе термина *симультианный контраст* не прижилась в профессиональной среде. Позже она была переведена более точно как *одновременный цветовой контраст* и далее в повседневном профессиональном общении может использоваться как *одновременный контраст*, что подтверждает принцип языковой экономии, реализованный в терминологии;

2) Adj + N_v + N_{gen} (первый компонент представлен прилагательным, второй – отглагольным существительным в именительном падеже, третий – существительным в родительном падеже): *автоматическая коррекция праллакса, ручная перемотка пленки, автоматическое измерение яркости, ахроматическое просветление объектива, геометрическая светосила объектива, перспективное построение фотоизображения*;

3) N_v + Adj + N_{gen} (первый компонент выражен отглагольным существительным, второй – прилагательным, третий – существительным в родительном падеже): *установка неэкспонированной пленки, перемотка отснятой пленки*. Данная подгруппа трехкомпонентных терминов составляет 2% анализируемой выборки, объединяет семантику действий, производимых в повседневном профессиональном процессе при производстве фотоизображения. Таким образом, помимо глаголов в профессиональном подязыке фотографии существует ряд терминов, которые косвенно описывают действие, но, не имея глагольного выражения в языке, используют многозначные глаголы для отражения действия: *мотать, ставить, снимать, вешать, печатать* и др., трансформируя их под нужды отражения профессиональной картины мира;

4) N + N + N (три компонента выражены существительными): *механизм транспортирования пленки, отсек установки пленки, кривизна поля изображения, кнопка спуска затвора*.

Анализ материала показал, что отношения внутри трехкомпонентных английских терминосочетаний, описанных исследователем А. Ю. Асадовой, находят эквиваленты и в русской фототерминологии: *источники искусственного освещения, регрессия скрытого изображения, формат цифрового изображения* и т.д. Стоит отметить, что по формулам Adj + Adj + N и N + N + N образуются термины, отражающие родовидовые отношения: *штифт лепестков диафрагмы*. Малое количество глаголов в профессиональном поле фотографии дополняется небольшой группой трехкомпонентных терминов, описывающих действие, не имеющее глагольного эквивалента в языке.

В состав современной фототерминологии входит большое количество аббревиатур. Причем именно в большом количестве аббревиатуры стали входить в состав фототерминологии с приходом цифровых технологий и появлением компьютерных инструментов обработки фотографий. Процесс аббревиации вызван естественным стремлением языка сократить длинные **многокомпонентные терминосочетания** фототерминологии, например, *усовершенствованное интегрированное многоточечное управление* – термин, образованный переводом английского *advanced integrated multipoint control system*, не имеет аналога в русском языке и пока используется в речи калькированно как *ЭИМ-система/АИМ-система*; аналогично образован термин *TTL система* (~ *through the lens system*), или термин *глубина резко изображаемого пространства* (~ *depth of field*) очень быстро перешел в *ГРИП*. Таким образом, среди многокомпонентных терминосочетаний, составляющих чуть более 6% анализируемой выборки, наблюдаются две тенденции формирования аббревиатур: акрофонетическая аббревиация путем калькирования и буквенная аббревиация.

Еще одним свойством фототерминологии является отсутствие эмоциональной окраски. В противовес, например, компьютерной терминологии, которая несет много информации внутри самого термина: ср. *хакер, взломщик* и т.д., несущие внутреннюю негативную коннотацию, в рамках фотодискурса подобные явления представлены ограниченным набором терминов с выраженной отрицательной эмоциональной семантикой: *напараци, фотоплагат*.

Выводы проведенного формально-структурного анализа терминологии профессионального поля фотографии показывают, что в исследуемой терминологии проходят процессы, характерные для многих профессиональных подязыков. Большое количество заимствований обусловлено тем, что технология фотографии изначально пришла из англоязычной страны, что повторилось на новом этапе развития технологии цифровой фотографии и адаптации иноязычной лексики внутри профессионального поля на современном этапе. Малое количество глаголов в профессиональной терминологии фотографии обусловлено особенностями периода зарождения и формирования терминологии в нашей стране и междисциплинарными истоками знаний, повлиявшими на создание технологии фотографии, что нашло отражение при составлении выборки русских фототерминов для целей данного исследования. Основной особенностью фототерминологии можно считать тенденцию к использованию двухкомпонентных терминосочетаний, которые отображают многогранность фотореалий, их гиперо-гипонимические связи и метафоричность при адаптации иноязычной терминологии в русском языке. Исследование выявило стремление к выпадению третьего компонента из трехкомпонентных терминов и появлению двухкомпонентных аналогов. Данный процесс приводит к внутриотраслевой синонимии, что представляет трудности при овладении профессиональным языком на начальном этапе. Исследование выявило схожую с другими исследуемыми терминосистемами тенденцию к сокращению многокомпонентных терминосочетаний путем аббревиации. Особым отличием терминологии фотографии можно признать достаточно небольшое количество терминов с эмотивной внутренней семантикой.

Терминологическая работа не ограничивается только анализом формально-структурного характера. Определяя **направление дальнейших исследований**, будет интересным обратиться к двум аспектам терминологической работы: сопоставительному анализу терминосистемы профессионального поля фотографии различных

языков и формированию более современной лексикографической базы профессиональной области фотографии, которая на данный момент разрознена и зачастую представлена фрагментарно в любительском аспекте на интернет-ресурсах для начинающих фотографов.

Список источников

1. **Актуальные проблемы лексикологии и стилистики** / отв. ред. Л. И. Баранникова и др. Саратов: Изд-во Саратов. ун-та, 1993. 158 с.
2. **Асадова А. Ю.** Структурно-семантическая характеристика многокомпонентных терминов (на примере терминологии цифровой фотографии) // Профессиональная коммуникация: актуальные вопросы лингвистики и методики. 2016. № 9. С. 30-37.
3. **Вертьянова О. В.** К вопросу об особенностях английской туристской терминологии: на материале формально-структурного анализа // Коммуникативные исследования. 2019. Т. 6. № 2. С. 332-345.
4. **Герд А. С.** Проблемы становления и унификации научной терминологии // Вопросы языкознания. 1971. № 1. С. 14-22.
5. **Гринёв-Гриневиц С. В., Сорокина Э. А.** Полисемия в общеупотребительной и в специальной лексике // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Лингвистика». 2015. № 4. С. 51-64.
6. **Гурьянова О. А.** Гиперо-гипонимические отношения в английской терминологии телевидения // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2019. Т. 12. № 7. С. 180-184.
7. **Долгоновская Л. Я.** Об особенностях терминосферы «информационная безопасность» // Успехи современной науки и образования. 2017. Т. 5. № 3. С. 99-101.
8. **Долгоновская Л. Я.** Структурные особенности англоязычной терминологии информационной безопасности // Социальные и гуманитарные науки на Дальнем Востоке. 2017. Т. 14. № 1. С. 137-139.
9. **Ефремова Т. Ф.** Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. М.: Рус. яз., 2000. Т. 2. П – Я. 1088 с.
10. **Жаханова З. Р.** Структурно-семантические особенности многокомпонентных терминов в современном русском и английском языках на материале подязыка архитектуры и строительства // Проблемы истории, филологии, культуры. 2015. № 2 (48). С. 274-279.
11. **Жолудев Н. К.** Композиция в фотографии. М.: Эксмо, 2012. 272 с.
12. **Кислухина М. В.** Терминологические словосочетания подязыка сельскохозяйственной и почвенной микробиологии в английском, украинском и русском языках // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 6 (84). Ч. 1. С. 83-88.
13. **Лейчик В. М., Шелов С. Д.** Лингвистические проблемы терминологии и научно-технический перевод: в 2-х ч. М.: Всесоюзный центр переводов науч.-техн. лит. и документации, 1990. Ч. 2. 78 с.
14. **Сахаров А. А.** Англо-русский словарь по фотографии и кинематографии / под ред. Е. М. Голдовского. М.: Гл. ред. иностр. науч.-техн. словарей Физматгиза, 1960. 395 с.
15. **Соловьева Н. М.** Фотоаппаратура и ее эксплуатация: учеб. пособие. М.: Дрофа, 2009. 286 с.
16. **Ткачева Л. Б.** Основные закономерности английской терминологии. Томск – Омск: Изд-во Том. ун-та, 1987. 200 с.
17. **Фотография. Всемирная история** / под ред. Дж. Хэкинг. Изд-е 3-е, перераб. и доп. М.: Магма, 2020. 576 с.
18. **Фриман М.** Цифровая зеркальная фотокамера: полное практическое руководство / пер. с англ. М.: Хорошая книга, 2013. 256 с.
19. **Фриман М.** Школа фотографии Майкла Фримана. Экспозиция / пер. с англ. М.: Хорошая книга, 2012. 160 с.
20. **Черных П. Я.** Историко-этимологический словарь современного русского языка: в 2-х т. Изд-е 5-е, стер. М.: Рус. яз., 2002. Т. 2. 560 с.
21. **Nikon** [Электронный ресурс]. URL: https://www.nikon.ru/ru_RU/ (дата обращения: 01.06.2020).
22. **Zeiss** [Электронный ресурс]. URL: <https://www.zeiss.ru/consumer-products/photography.html> (дата обращения: 01.06.2020).

Formal-Structural Analysis of the Russian Photography Terminology

Kondrat'eva Ol'ga Anatol'evna

Moscow City University

li-photo@yandex.ru

The purpose of the study is to identify typical models of photography terms and patterns of their formation. A formal-structural analysis of terminology, employed by the author, is a special kind of terminological work focused on identifying typical models of terms. The work is novel in that a formal-structural analysis of the Russian photography terminology is carried out for the first time; typical models of formation of terms from this professional field are highlighted. The attained results have shown that prevalence of two-word terms is contingent on reflection of the photo image production process and description of hyponymic relations, such as “part-whole”, making up a wide layer of vocabulary of the studied professional field.

Key words and phrases: Russian photography terminology; formal-structural analysis; generic models; two-word terms.